

# ÉXODO 23

## DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Leyes diversas 23:1-3	Leyes humanitarias 23:1-3	Leyes de justicia y de misericordia 23:1-9	Un llamado a la justicia 23:1	La justicia. Deberes con los enemigos. 23:1-3
23:4-9	23:4-5 23:6-8 23:9		23:2-3 23:4-5 23:6-9	23:4-5 23:6-8 23:9
23:10-13	23:10-11 23:12-13	Leyes sabáticas 23:10-11 23:12 23:13	23:10-11 23:12-13	El año sabático y el sábado. 23:10-11 23:12-13
Fiestas anuales y primicias 22:14-17	Las tres fiestas anuales 23:14-17	Las tres fiestas anuales 23:14-19	Tres festivales anuales 23:14-15 23:16-17	Las fiestas de Israel. 23:14-17
22:18-19	23:18-19		23:18-19	23:18-19
Promesa del retorno a Canaán 23:20-33	El ángel de Jehová enviado para guiar a Israel 23:20-21 23:22 23:23-33	El ángel del SEÑOR 23:20-22 23:23-27 23:28-30 23:31-33	Promesa de la presencia del SEÑOR 23:20-24 23:25-26 23:27-31 23:32-33	Promesas e instrucciones en orden a la entrada a Canaán. 23:20-26 23:27-33

**CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))**

### ***SEGUIR LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS***

Este es un comentario a manera de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros ha de andar en la luz de la cual dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo tienen prioridad en la interpretación. Usted no debe entregar esta tarea a un expositor bíblico.

Lea el capítulo de principio a fin en un solo impulso. Identifique los temas. Compare sus divisiones

temáticas en las cinco traducciones que mencionamos arriba. La formación de los párrafos no es algo inspirado, pero es la clave para seguir la intención original del autor, y eso es el corazón de toda buena interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

## OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

- A. Este capítulo, como el 21 y el 22, tiene varias figuras gramaticales de énfasis (ABSOLUTO INFINITIVO y VERBO IMPERATIVO). Ver la lista completa en las Observaciones del contexto en Éxodo 21.
- B. Éxodo 23:1-9 trata de los deberes sociales hacia compañeros de pacto con quienes se tienen conflictos.
- C. Éxodo 23:10-13 trata del “reposo” tanto de la tierra como del pueblo basándose en el “reposo” de Dios en Génesis 2:2 y la ley del Sabbat de Éxodo 20:8-11.  
Es interesante que la razón para el descanso semanal que aparece en Éxodo (descanso para humanos y animales) está alterada en Deuteronomio 5 (Yahvé ha liberado a Israel de la esclavitud egipcia).
- D. Éxodo 23:14-19 trata de las tres grandes fiestas anuales.
  1. Pascua
  2. Pentecostés
  3. Tabernáculos
- E. Éxodo 23:20-33 trata del representante angelical de Yahvé en la conquista.

## ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

### Texto de LBLA: 23:1-3

**No propagarás falso rumor; no te concertarás con el impío para ser testigo falso. 2 No seguirás a la multitud para hacer el mal, ni testificarás en un pleito inclinándote a la multitud para pervertir *la justicia*; 3 tampoco serás parcial al pobre en su pleito.**

**23:1-3** Este párrafo trata del testimonio ante un tribunal. Notemos los distintos términos legales que se utilizan para referirse al testimonio (cf. Éx 20:16; Dt 19:15-21).

1. Falso rumor, Éx 23:1 –BDB 1034 CONSTRUCTO BDB 996
2. Testigo falso, Éx 23:1 –BDB 729 CONSTRUCTO BDB 329 (cf. Dt 19:15-21)
3. Testificarás (lit. ‘responderás’), Éx 23:2 –BDB 772 I, KB 851, *Qal* IMPERFECTO
4. En un pleito, Éx 23:2 –BDB 936
5. Para pervertir (lit. ‘doblar’) *la justicia*, Éx 23:2 –BDB 693, #3, B 692, *Hifil* CONSTRUCTO INFINITIVO
6. Ser parcial (lit. ‘honrar’), Éx 23:3 –BDB 213, KB 239, *Qal* IMPERFECTO
7. En su pleito, Éx 23:3 –BDB 936

De los cinco VERBOS, el segundo es un *Qal* YUSIVO, lo cual implica que los cuatro *Qal* IMPERFECTOS son usados en modo YUSIVO.

Israel debía ser una sociedad justa y equitativa para todos. La mayoría de los códigos legales del ACO

benefician a los ricos y poderosos. No es así en el caso del código legal de Israel. Todos debían tener el mismo tipo de equidad y justicia (cf. Lv 19:15).

**23:1 “no propagarás”** Este VERBO (BDB 669, KB 724, *Qal IMPERFECTO*) significa ‘tomar’ o ‘llevar’. Se usa en Éxodo 20:7 en la prohibición de tomar el nombre del Señor en vano. El contexto de Éxodo 23:1-9 es un tribunal, se trata de terminología legal.

■ **“falso rumor”** Esto es el chisme malicioso con el propósito de dañar a otra persona. Lo que hablamos en privado sobre los demás tiene consecuencias (cf. Dt 19:16-21).

**23:2 “No seguirás a la multitud para hacer el mal”** Este versículo se dirige a la “mentalidad de turba” o posiblemente a la tendencia a mostrar favoritismo por los ricos y poderosos (SJPA, cf. Lv 19:15). Es la idea falsa de que ya que otros están haciendo algo mal, entonces nosotros también podemos hacerlo.

Notemos de nuevo que hay una referencia específica al falso testimonio contra alguien basándose sólo en la ‘opinión popular’.

■ **“en un pleito”** Es la palabra hebrea “*rib*” (BDB 936), que significa “demanda legal”.

■ **“pleito”** Este término (BDB 936, cf. Éx 23:2, 3, 6) se refiere a una disputa legal que será decidida ante jueces o sacerdotes (cf. Dt 19:17; 21:5; 25:1).

■ **“inclinándote...pervertir”** Ambos son CONSTRUCTOS INFINITIVOS de la misma raíz (BDB 639, KB 692).

**23:3 “tampoco serás parcial”** El asunto de la ‘imparcialidad’ era crucial en el sistema legal de Israel (cf. Lv 19:15; Dt 1:17; 10:17-18). Como Yahvé es imparcial (cf. Dt 10:17-18; 2 Cr 19:6-7), así también deben serlo los jueces de Israel (cf. Dt 1:17; 16:19; 24:17; Lv 19:15).

En este versículo, ‘ser parcial’ (BDB 213, KB 239) es literalmente ‘honrar’ o ‘dar honor a alguien por alguna razón’. Normalmente este concepto legal utiliza la expresión idiomática “alzar el rostro” para favorecer a alguien.

Este mismo tema se continúa en Éxodo 23:6-8.

■ **“pobre”** Es *בָּנִי* (BDB 195) pero parece repetirse en Éxodo 23:6, donde se usa la palabra común para ‘pobre’ (BDB 2). Algunos eruditos sugieren que puede enmendarse como *גָּבֵר* (BDB 152), lo cual significaría “el fuerte”, o “el poderoso”, y puede tener más sentido tomando en cuenta las tendencias humanas (ver R. Alan Cole, *Tyndale OT Commentaries*, pág. 177; Brevard S. Childs, *The book of Exodus*, pág. 450).

Con certeza, también es posible que el tema sea la ‘discriminación inversa’ (cf. Lv 19:15, Dt 1:17).

**Texto de LBLA: 23:4-5**

**4 Si encuentras extraviado el buey de tu enemigo o su asno, ciertamente se lo devolverás.  
5 Si ves caído debajo de su carga el asno de uno que te aborrece, no se lo dejarás a él solo, ciertamente lo ayudarás a levantarlo.**

**23:4-5** Es una ilustración de cómo debe funcionar una sociedad justa. Un compañero de pacto debe ayudar al otro, incluso si están en desacuerdo en el nivel personal (Éx 23:4).

Éxodo 23:5 expande la preocupación no sólo hacia la persona del enemigo, sino también hacia sus animales. Dios se preocupa por la equidad entre su pueblo y la compasión hacia los animales (cf. Jon 4:11). Los animales serán parte de la Nueva Creación (cf. Is 11:6-9), así como fueron parte de la creación inicial (Génesis 1).

Notemos el evidente cuidado de Dios por los animales (Talmud babilonio, Tratado, Bava Metzia, 32 a-b; cf. Jonás 3:8; 4:11).

Contextualmente, Éxodo 23:4-5 parece interrumpir en un contexto sobre procedimientos legales.

Posiblemente “el enemigo” es un adversario legal. Posiblemente esto ocurre rumbo a los tribunales o al salir de ahí.

**23:4 “ciertamente se lo devolverás”** Esta es una de las varias formas enfáticas (ABSOLUTO INFINITIVO y VERBO IMPERFECTO) que se encuentran en Éxodo 21—23 (cf. Éx 23:2, 4, 5, 22, 24). Ver la lista en las Observaciones del contexto de Éxodo 21.

**23:5 “ciertamente lo ayudarás a levantarlo”** Esto es un ABSOLUTO INFINITIVO con un VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 736, KB 806), lo cual comunica énfasis.

El proyecto Texto de las SBU (pág. 122) tiene una nota muy útil sobre la frase ‘ayudar a levantarlo’ (BDB 736, KB 806), con dos significados posibles:

1. Éx 23:5b, ‘abandonar’, ‘dejar’
2. Éx 23:5c, ‘fortificar’, ‘fortalecer’ (cf. Neh 3:8, 34)

También notemos que se debía aligerar al animal con la ayuda de su dueño, es decir, el enemigo. ¡La esperanza es que después de esta actividad cooperativa ya no serían enemigos!

**Texto de LBLA: 23:6-7**

**6 No pervertirás el derecho de tu hermano menesteroso en su pleito. 7 Aléjate de acusación falsa, y no mates al inocente ni al justo, porque yo no absolveré al culpable.**

**23:6-8** Esta sección, como Éxodo 23:1-3, trata sobre el sistema legal justo. Se señala al soborno como una de las principales causas de injusticia (cf. Dt 16:19; Pr 17:23). En Isaías 5:22-23 la injusticia se conecta con el soborno y con la borrachera.

**23:6** Esto está relacionado con Éxodo 23:3. Éxodo 23:6-9 puede estar dirigido hacia los jueces de Israel. El VERBO (BDB 639, KB 692, *Hifil* IMPERFECTO), ‘no pervertir’ o ‘voltear de lado’. ¡La justicia es un tema muy reiterado (cf. Dt 16:19; 24:17; 27:19; 1 Sa 8:3; Pr 17:23; Lm 3:35; Am 2:7)! Yahvé es justo; ¡su pueblo también debe serlo!

**23:7** Las acusaciones falsas en ocasiones daban como resultado la pena de muerte. Los jueces debían tener un cuidado muy especial (cf. Dt 25:1) para que no fuese castigada:

1. La persona inocente
2. La persona justa

¡Dios se encargará de castigar duramente a jueces malvados! Éxodo 23:8 trata específicamente del soborno judicial (cf. Dt 16:18-19; 27:25).

El soborno (BDB 1005) (1) enceguece los ojos sanos y (2) distorsiona, tuerce y subvierte la justicia.

■ **“porque yo no absolveré al culpable”** Yahvé es un Dios santo y justo, por eso también su pueblo debe ser así (cf. Éx 34:7). El pecado siempre tiene consecuencias, ¡tanto en el tiempo como en la eternidad!

En este contexto, ‘el culpable’ podría ser:

1. Un testigo falso
2. Aquellos que trataron de influenciar al testigo
3. Un juez que a sabiendas, aceptó un falso testimonio
4. Los involucrados en el soborno

**Texto de LBLA: 23:8**

**8 Y no aceptarás soborno, porque el soborno ciega aun al de vista clara y pervierte las palabras del justo.**

**23:8 “soborno”** Para una buena explicación, ver *Hard sayings of the Bible* [Dichos difíciles de la Biblia], págs. 286-287.

**Texto de LBLA: 23:9**

**9 No oprimirás al extranjero, porque vosotros conocéis los sentimientos del extranjero, ya que vosotros también fuisteis extranjeros en la tierra de Egipto.**

**23:9** Israel debe tener compasión con los extranjeros porque ellos fueron extranjeros en Egipto (cf. Éx 22:21; Lv 19:33-34). Yahvé tuvo misericordia de Israel; ahora el pueblo debe tener misericordia con el débil, con quien no tiene poder en la sociedad (cf. Dt 1:16-17; 27:19). Israel debe modelar y desplegar el carácter de Yahvé. Ver [Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#).

■ **“extranjeros”** El comienzo de Israel como pueblo esclavo los hizo ser especialmente conscientes del predicamento de los ‘extranjeros’ (BDB 158, usado tres veces). Israel debe recordar y tratar con justicia a los demás que se encuentran en esa condición (cf. Éx 22:21; Lv 19:33-34; Dt 16:19; 24:18, 22).

El término ‘extranjeros’ (BDB 158) se utilizó para referirse a:

1. Abraham –Gn 23:4
2. Moisés –Éx 2:22; 18:3
3. La familia de Rut –Rt 1:1
4. Los israelitas en Egipto –Éx 22:20; 23:9; Dt 10:19

En este contexto este versículo probablemente se relaciona con un caso legal (‘rib’, BDB 936, cf. Éx 23:2).

**Texto de LBLA: 23:10-11**

**10 Seis años sembrarás tu tierra y recogerás su producto; 11 pero el séptimo año la dejarás descansar, sin cultivar, para que coman los pobres de tu pueblo, y de lo que ellos dejen, coman las bestias del campo. Lo mismo harás con tu viña y con tu olivar.**

**23:10-11** Estos versículos se refieren a un concepto agrícola que incrementa la fertilidad. La tierra necesitaba descansar. En ese año séptimo lo que creciera por sí solo debía ser para los pobres y necesitados.

También notemos que Dios una vez más muestra cuidado por los animales (Éx 23:11, 12)

1. Hace un pacto con ellos –Gn 9:10; Os 2:18
2. Oye su clamor –Job 38:41 (cf. Lc 12:24); Sal 104:21
3. Les da comida –Sal 104:21; 136:25; 147:7; Joel 1:20; Mt 10:29
4. Los recuerda en misericordia –Gn 8:1; Jon 4:11
5. Serán parte del escatón –Is 11:6-9; 65:25

**23:10** Esto era un principio general en Israel: uno de cada siete. Aquí se relaciona con la tierra; en Éxodo 23:12 tiene que ver con horarios semanales de trabajo.

**23:11** Nos preguntamos si este calendario se relacionaba con diferentes campos o viñedos en diferentes tiempos (cf. NIDOTTE, vol. 1, pág. 229). El año séptimo era una forma de proveer alimento a los pobres, pero si todos los campos se sincronizaban cronológicamente, entonces habría mucha comida para los pobres un año nada en los otros seis.

Así se mostraba la propiedad de Dios sobre la tierra y su preocupación por los pobres y los animales (cf. Éx 23:5).

**Texto de LBLA: 23:12-13**

**12 Seis días trabajarás, pero el séptimo día dejarás *de trabajar*, para que descansen tu buey y tu asno, y para que el hijo de tu sierva, así como el extranjero renueven sus fuerzas. 13 Y en cuanto a todo lo que os he dicho, estad alerta; no mencionéis ni se oiga en vuestros labios el nombre de otros dioses.**

**23:12** Del mismo modo que la tierra necesitaba descansar para ser productiva, así también los humanos y los animales. Esto llegó a convertirse en el aspecto práctico de un descanso semanal, de origen religioso, para establecer un patrón de adoración regular (cf. Éx 20:9-11; 31:12-17).

Esto refleja el patrón de Génesis 2:2. Dios descansó y así también lo debe hacer su creación.

1. Los dueños
2. Sus hijos
3. Sus siervos
4. Sus animales (Éx 23:5)
5. También el extranjero residente entre ellos (cf. Éx 20:8-11)

El NIDOTTE, vol. 1, pág. 613, tiene una lista interesante que muestra la actitud de Dios para con los animales.

1. Hizo un pacto con ellos –Gn 9:10; Os 2:18
2. Cuida a los animales en el Sabbat –Ex 23:12
3. En su angustia, claman a Dios –Job 38:41; Sal 104:21
4. Los alimenta –Sal 147:9; 136:25
5. Reciben misericordia junto con los seres humanos –Gn 8:1; Jon 3:8; 4:11

■

<b>LBLA</b>	<b>“renueven sus fuerzas”</b>
<b>RVR60</b>	<b>“tome refrigerio”</b>
<b>NVI, NTV</b>	<b>“recobrarán sus fuerzas”</b>
<b>BJL</b>	<b>“tengan un respiro”</b>

Se trata de una palabra rara (BDB 661, KB 711). Se encuentra sólo aquí y en Éxodo 31:17; 2 Sa 16:14. La traducción BJB muestra la relación que existe con *nephesh* (BDB 659), refiriéndose a animales (cf. Gn 1:24; 2:19) y humanos (cf. Gn 2:7) que respiran aire.

Este término (BDB 661) se refiere a animales “que respiran aire”, pero cuando se refiere a los humanos, usualmente se traduce como ‘alma’ (cf. Gn 2:7). En este contexto, “refrigerio” es mejor (cf. Éx 31:17; 2 Sa 16:14).

**23:13** Es un resumen que se relaciona con la prohibición de la idolatría en Éxodo 20:3-5, 23. Es una raíz IMPERFECTA pero usada en modo IMPERATIVO. La idolatría está estrictamente prohibida e Israel debe recordarlo (cf. Dt 4:9, 23; 8:11-20). Las bendiciones y la presencia de Dios estaban condicionadas a la fe y la obediencia de Israel (Levítico 26; Deuteronomio 27—30; Josué 23:6-13).

**23:13a “Y en cuanto a todo lo que os he dicho”** Nos preguntamos hasta dónde se llega a extender este resumen.

1. Todo el libro del pacto –Éx 21:1-23:13
2. Parte del libro del pacto –Éx 22:17-23:12 (Biblia de estudio judía, pág. 159)
3. Sólo Éxodo 23:1-12
4. Las diez palabras y el libro del pacto –Éxodo 20:1-23:13

Notemos que las palabras de Yahvé proveen bendición pero también son una advertencia. ¡La desobediencia tiene consecuencias severas (cf. Levítico 26; Deuteronomio 27—30)!

**23:13b** Es una advertencia repetida que proviene de Éxodo 20:3-5. La idolatría es una tentación recurrente de la humanidad caída (cf. Ro 1:21-25). El culto de fertilidad era el modelo estándar en el ACO. Ver [Tema Especial: Culto de Fertilidad en el ACO](#).

A Israel se le da una advertencia (lit. ‘ponerse en guardia’, BDB 1030, KB 1581, *Nifal IMPERFECTO*) frecuentemente para evitar la fabricación y la adoración de ídolos (cf. Éx 23:24, 32; 34:13-16; Dt 7:4-5, 25; 12:1-3, 30-31; 20:17-18).

■ **“no mencionéis...el nombre de otros dioses”** El VERBO en negación (BDB 269, KB 269, *Hifil IMPERFECTO*) literalmente es: ‘recordar’, pero en la raíz *Hifil* puede significar ‘mencionar al hablar’ (como acto de culto). Se refiere a la adoración de dioses falsos; su nombre podría implicar su realidad.

**Texto de LBLA: 23:14-17**

**14** Tres veces al año me celebraréis fiesta. **15** Guardarás la fiesta de los panes sin levadura. Siete días comerás pan sin levadura, como yo te mandé, en el tiempo señalado del mes de Abib, pues en él saliste de Egipto. Y nadie se presentará ante mí con las manos vacías. **16** También guardarás la fiesta de la siega de los primeros frutos de tus labores, de lo que siembres en el campo; y la fiesta de la cosecha al fin del año cuando recojas del campo *el fruto de tu trabajo*. **17** Tres veces al año se presentarán todos tus varones delante del Señor DIOS.

**23: 14-17** Este párrafo discute las tres principales fiestas anuales.

1. La fiesta de los panes sin levadura, también designada como Pascua. Ver [Tema Especial: Las Fiestas de Israel](#), I. D. 1. Se menciona en Éxodo 12:1-14, 21-28; Levítico 23:4-14; Números 28:16-25; Deuteronomio 16:1-8, 16
2. La fiesta de las primicias; esta fiesta tiene varios nombres (Fiesta de las semanas, o Pentecostés, cf. Éx 31:16; 34:22; Lv 23:15-21; Nm 28: 26-31); ver [Tema Especial: Las Fiestas de Israel](#), I.D.2.

Las primicias madurarían en diferentes tiempos.

- a. uvas –Nm 13:20
- b. granos –Éx 23:16
- c. trigo –Éx 34:22
- d. higos –Nah 3:12

Ya que las primicias sostenían al sacerdote y a su familia (cf. Dt 18:4; Neh 10:38), esta disponibilidad variada proveía fuente de comida durante un buen período de tiempo.

Este mismo concepto puede aplicarse también a la variedad de tiempos en que se dejaba descansar a los campos cada seis años.

3. La fiesta de la cosecha; también conocida como de los tabernáculos o de las cabañas. La #2 era para los primeros frutos de la cosecha de trigo; esta era para la cosecha general (cf. Éx 23:16; 34:22; Lv 23:34-44; Dt 16:13-17). Ver [Tema Especial: Las Fiestas de Israel](#), I. D. 3.

Cada uno de los principales eventos anuales de adoración (es decir, tres fiestas y el día de la expiación, Levítico 16) tenían como objetivo subrayar un aspecto del carácter misericordioso de Dios, especialmente hacia su pueblo del pacto. Estos eventos anuales, como el Sabbat semanal (también otros eventos relacionados con el ‘siete’: Año de la liberación, año del jubileo) estaban diseñados para ser momentos de enseñanza, así como también eventos de adoración. Eran para tener presentes como pueblo la misericordia, la provisión y el cuidado de Dios.

**23:14 “tres veces”** Es un CONSTRUCTO SUSTANTIVO de:

1. Tres –BDB 1625
2. Pies –BDB 919

Denota un lugar al que se debe viajar (una metáfora del santuario central). En Nm 22:28, 32-33 simplemente significa “tres veces” (o sea, metáfora muerta).

**23:15 “pan sin levadura”** Israel salió rápido de Egipto. Posteriormente la levadura llegó a ser:

1. Símbolo de pecado y corrupción (cf. Éx 23:18; 34:25; Lv 6:16-17; Mt 16:6, 12; Mr 8:15; Lc 12:1)
2. Pero no siempre (cf. Lev 2:11)
3. Una expresión idiomática de penetración (cf. Mt 13:33; Lc 13:21; en sentido negativo en 1 Co 5:6-8; Gá 5:9).

Ver [Tema Especial: La Levadura](#).

■ “el mes de Abib” Ver [Tema Especial: Calendarios del Antiguo Cercano Oriente](#).

■ “nadie se presentará ante mí con las manos vacías” Esto se menciona siete veces (cf. Éx 22:29-30; 34:20). Se refiere a traer ofrendas del campo y de los rebaños a Dios como sacrificio de gratitud y reconociendo que Dios es el dueño de todas las cosas.

Dios mostraba su gracia e Israel debía mostrar gratitud. Ver [Tema Especial: Sacrificios en Mesopotamia e Israel y su Significado](#).

Los eruditos del TM tuvieron reservas sobre el uso de lenguaje antropomórfico en el AT. Es posible que esta frase fuera “ver mi rostro” (cf. Éx 23:17; 34:20, 23, 24; Dt 16:16; 31:1; 1 Sa 1:22; Sal 42:2; Is 1:12; existe un paralelo acadiano). El TM lo convierte en raíz *Nifal* pero es mejor como VERBO de raíz *Qal* (cf. *Rotherham’s emphasized Bible*, pág. 107; Brevard S. Childs, *The book of Exodus*, pág. 451; G.B. Caird, *The language and imagery of the Bible*, págs. 73-75; incluso la Biblia de estudio judía, pág. 160 sugiere esto también).

**23:17 “El Señor Dios”** Es una combinación de nombres:

1. En esta cita: *Adon* (BDB 10), y *Yahvé* (BDB 217)
2. Muy comúnmente: *Elohim Yahvé*, como en Gn 2:4 Ver [Tema Especial: Nombres de la Divinidad](#).

**Texto de LBLA: 23:18**

**18 No ofrecerás la sangre de mi sacrificio con pan leudado; ni la grosura de mi fiesta quedará hasta la mañana.**

**Texto de LBLA: 23:19a**

**19a Traerás lo mejor de las primicias de tu tierra a la casa del Señor tu Dios.**

**Texto de LBLA: 23:19b**

**19b No cocerás el cabrito en la leche de su madre.**

**23:18-19** Es una serie de leyes del sacrificio ligeramente relacionadas entre sí.

1. Nada de levadura con un sacrificio de sangre, cf. Éx 34:25
2. Nada de la grasa de un animal sacrificado debe quedar a la mañana siguiente; la grasa



simbolizaba la salud y vitalidad del animal ofrecido; pertenecía exclusivamente a Dios (como la sangre)

3. Las primicias escogidas se daban a Dios en el santuario central para mostrar que Dios es el dueño de toda la cosecha (cf. Éx 29:12-13; Lv 3:16-17; 7:23-25)
4. No hervir un cabrito en la leche de su madre

Los textos *Ras Shamra* (ver Cyrus H. Gordon, *Ugaritic Handbook*, pág. 174) muestran que en otras culturas esto se hacía como símbolo de fertilidad. Basándose en ese versículo, el judaísmo desarrolló reglas dietéticas estrictas (ollas y platos separados para la carne y para los productos lácteos). Sin embargo, la verdad es que tiene relación con sacrificios cananeos (cf. Éx 34:26; Dt 14:21). No tiene nada que ver con enfermedades o higiene.

**23:18 “leudado”** Ver [Tema Especial: La Levadura](#).

**Texto de LBLA: 23:20-33**

**20** He aquí, yo enviaré un ángel delante de ti, para que te guarde en el camino y te traiga al lugar que yo he preparado. **21** Sé prudente delante de él y obedece su voz; no seas rebelde contra él, pues no perdonará vuestra rebelión, porque en él está mi nombre. **22** Pero si en verdad obedeces su voz y haces todo lo que yo digo, entonces seré enemigo de tus enemigos y adversario de tus adversarios. **23** Pues mi ángel irá delante de ti y te llevará a *la tierra del amorreo, del heteo, del ferezeo, del cananeo, del heveo y del jebuseo*; y los destruiré por completo. **24** No adorarás sus dioses, ni los servirás, ni harás lo que ellos hacen; sino que los derribarás totalmente y harás pedazos sus pilares *sagrados*. **25** Mas serviréis al Señor vuestro Dios, y El bendecirá tu pan y tu agua; y yo quitaré las enfermedades de en medio de ti. **26** No habrá en tu tierra ninguna *mujer* que aborte ni *que sea estéril*; haré que se cumpla el número de tus días. **27** Enviaré mi terror delante de ti, y llenaré de confusión a todo pueblo donde llegues; y haré que todos tus enemigos ante ti vuelvan la espalda. **28** Y enviaré avispas delante de ti para que echen fuera al heveo, al cananeo y al heteo de delante de ti. **29** No los echaré de delante de ti en un solo año, a fin de que la tierra no quede desolada y se multipliquen contra ti las bestias del campo. **30** Poco a poco los echaré de delante de ti, hasta que te multipliques y tomes posesión de la tierra. **31** Y fijaré tus límites desde el mar Rojo hasta el mar de los filisteos, y desde el desierto hasta el río *Eufrates*; porque en tus manos entregaré a los habitantes de esa tierra, y tú los echarás de delante de ti. **32** No harás pacto con ellos ni con sus dioses. **33** Ellos no habitarán en tu tierra, no sea que te hagan pecar contra mí; porque si sirves a sus dioses, ciertamente esto será tropezadero para ti.

**23:20-23** Estos versículos se tratan del “ángel” que guio a los hijos de Israel (cf. Éx 14:19; 32:34; 33:2). Supongo que es el mismo que “el Ángel de Yahvé”. Ver [Tema Especial: El Ángel del SEÑOR](#).

Notemos su función:

1. Los guarda
2. Los guiará a Canaán
3. Los dirigirá (también advertencia contra la desobediencia)
4. Tiene el propio nombre de Yahvé (ver [Tema Especial: “El Nombre” de Yahvé](#))
5. Si son obedientes, va a derrotar a sus enemigos

Es como un alter-ego para Dios mismo (comparar Éx 23:22; “Yo” con Éx 23:23, “Mi ángel”).

Ver [Tema Especial: El ángel del SEÑOR](#). Posiblemente sea una manifestación pre- encarnada de Cristo (cf. Is 63:7-10, donde Yahvé, el ángel y el Espíritu aparecen en un contexto unificado; ver [Tema Especial: La Trinidad](#)). También notemos la naturaleza condicional de las promesas (Éx 23:21-22).

Ver [Tema Especial: El Pacto](#).

**23:20 “el lugar que yo he preparado”** Es una alusión a Canaán (cf. Éx 23:23), y se relaciona con la profecía incondicional de Génesis 15:12-21.

**23:21**

**LBLA**

**“no seas rebelde”**

**RVR60**

**“no le seas rebelde”**

**NVI, NTV,**

**BJL**

**“no te rebeles contra él”**

Hay dos raíces hebreas posibles.

1. מרר –TM, “amargo” (BDB 600, KB 633, cf. Éx 12:8)
2. מרה –LXX, “rebelde” (KB 632, cf. Nm 20:10, 24; 27:14)

Como el ángel “guarda” (BDB 1036, KB 1581, *Qal* CONSTRUCTO INFINITIVO ACTIVO), Israel también debe “guardarse” a sí mismo (BDB 1036, KB 1581, *Nifal* IMPERATIVO). El pacto tiene responsabilidades recíprocas; es lo que hace que sea un pacto (ver [Tema Especial: Pacto](#)).

¡Israel le debe a Yahvé respeto, servicio y obediencia! Ver [Tema Especial: Predestinación \(Calvinismo\) vs Libre Albedrío \(Arminianismo\)](#).

**23:22 “si en verdad obedeces su voz”** Esta es otra de las formas enfáticas de este capítulo (cf. Éx 23:2, 4, 5, 22, 24 [dos veces]). ¡La obediencia es crucial! Ver [Tema Especial: Guardar](#). “En verdad obedeces” es un ABSOLUTO INFINITIVO y VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 1033, KB 1570, literalmente, “oír”) para dar énfasis. La obediencia es crucial (cf. Levítico 26; Deuteronomio 27—30).

**23:23 “la tierra del...”** Ver [Tema Especial: Los Habitantes Pre-Israelitas de Palestina](#).

Los aspectos del pacto de obediencia:

1. Positivo, Éx 23:25-26
2. Guerra santa, Éx 23:27-28, 31
3. El tiempo como elemento de victoria, Éx 23:29-30

■ **“te llevará a la tierra”** Esto refleja claramente la promesa de Yahvé a Abraham en Génesis 15:12-21.

■ **“los destruiré por completo”** Este VERBO (BDB 470, KB 469) normalmente significa ‘esconder’ pero aquí una raíz *Hifil* significa ‘destruir’ (2 Cr 32:21; Sal 83:4; posiblemente Zac 11:8).

Es interesante que aquí el ángel de Yahvé vaya a destruir completamente a los cananeos pero, en realidad, los israelitas tenían que hacerlo ellos mismos. La voluntad de Dios se vio frustrada por la desobediencia humana, con consecuencias terribles (dos exilios de los descendientes de Abraham fuera de Canaán).

**23:24 “los derribarás totalmente...harás pedazos”** Estos son ambos ABSOLUTOS INFINITIVOS y VERBOS IMPERFECTOS de la misma raíz para dar énfasis.

Si Israel no destruía completamente a los cananeos, y rechazaba totalmente su culto de fertilidad, Israel quedaría contaminado. ¡El mismo mandato está en Números 33:50-56!

■ Este versículo reitera el énfasis de Éxodo 20:3-5, 23. La idolatría era una prohibición muy importante (cf. Éx 23:13, 33). Debe ser ‘destruida’, 23:23; ‘derribada totalmente’, 23:24; ‘destruida por completo’, Dt 7:2; ‘borrar su nombre’ Dt 12:3. ¡Esto es serio!

■ **“los derribarás totalmente”** Las tribus de Canaán debían colocarse bajo el anatema de Yahvé (es decir, *herem*) y ser destruidas completamente (cf. Éx 23:32-33; 34:12; Dt 7:2, 16; 13:8; Jos 23:13). ¡Esto es guerra santa! Como Jericó estaba bajo anatema (*herem*, cf. Lv 27:28-29) y todo lo que tenía aliento fue matado (Josué 6).

La Biblia de estudio judía, pág. 161, menciona que Maimónides, *Hilkot Melakhim* 6.5, dice que los

israelitas le dieron a los cananeos tres opciones:

1. Luchar
2. Emigrar
3. Hacer trabajos forzados, siempre y cuando estuvieren de acuerdo con las siete leyes del pacto de Noé en Génesis 9:8-17.

Esta es una de las formas gramaticales de intensidad. Ver la lista en las Observaciones del contexto de Éxodo 21.

■ **“pilares *sagrados*”** Ver [Tema Especial: La Obligación de Israel en Cuanto al Culto de Fertilidad Cananeo](#).

**23:25-26** Notemos las promesas específicas:

1. Buenas cosechas (pan, cf. Lv 26:4-6, 26; Dt 28:5-6)
2. Lluvia (agua, cf. Lv 26:4)
3. Nunca plagas como a Egipto (quitar enfermedad, cf. Éx 15:26; Lv 26:16)
4. Población saludable de gente y ganado (no abortos ni esterilidad, cf. Dt 28:4, 8)
5. Longevidad (número completo de días)

Estas promesas agrícolas y de salud están estrechamente relacionadas con la obediencia al pacto (cf. Dt 7:12-15); si no hay obediencia, no hay bendición, ¡e incluso habrá la presencia de maldiciones!

¡El pacto mosaico estaba basado en el desempeño!

**23:25** Hay una opción textual en este versículo (ver el proyecto Texto de SBU, pág. 125) entre:

1. Él bendecirá (el ángel de Éxodo 23:20-23)
2. Yo bendeciré (Yahvé)

El proyecto Texto de SBU otorga una calificación “B” a la opción #1 (algo de duda). Ver mi explicación en Éxodo 23:20-23.

■ Este versículo se relaciona con las bendiciones por la obediencia al pacto (cf. Lv 26:3-10; Dt 28:1-13). Posteriormente se conoció como “los dos caminos” (cf. Dt 30:15, 19; Salmos 1).

■ **“Él bendecirá tu pan y tu agua”** El *Handbook* de SBU, pág. 559, tiene dos significados posibles:

1. Yahvé va a proveer alimento y agua (TEV)
2. Yahvé va a hacer que estas cosas sean saludables (BJL)

La LXX añade ‘vino’ a la lista. El *Handbook* apoya la opción #2 porque calza mejor con la frase siguiente.

■ **“yo quitaré las enfermedades de en medio de ti”** Muchas veces se ha usado este texto para suponer que en la voluntad de Dios para los creyentes “no hay enfermedad” (ver [Tema Especial: La Sanidad](#); y el libro de Gordon Fee, *The disease of the health and wealth gospels* [La enfermedad de los evangelios de salud y riqueza]).

Esta frase se relaciona con Éxodo 15:26 y Deuteronomio 7:15, que se refieren a las plagas en Egipto. Pero notemos también Levítico 26:16.

**23:26** Este versículo, como Éxodo 23:25, tiene que ver con las bendiciones del pacto de Yahvé (cf. Dt 7:14; 28:4). Pero la segunda parte del versículo reconoce que la gente morirá en algún momento (en su vejez).

**23:27-28** Esta es terminología de guerra santa. Yahvé va a pelear por su pueblo.

1. Va a hacer que los enemigos de Israel tengan miedo (cf. Éx 15:16; 23:27; Jos 2:9)
2. Va a usar medios naturales para derrotar a los enemigos de Israel (avispas, granizo, inundaciones)
3. Va a causar confusión (cf. Éx 14:24; Dt 7:23; Jos 10:10; Jue 4:15; 1 Sa 7:10; 2 Cr 15:6).

**23:27** La victoria pertenecía a Yahvé, no al ejército de Israel (por ejemplo, las plagas, el mar Rojo, la

conquista). ‘Terror’ (BDB 33) se refiere al miedo a Yahvé, producido por sus grandes acciones (cf. Gn 35:5; Éx 15:16; Jos 2:9-11; 1 Sa 14:15). Yahvé utiliza:

1. El rumor –2 Re 7:6; 19:7; Is 37:7; Ez 7:26
2. Sonidos –Is 30:31
3. Granizo –Is 28:2, 17
4. Avispas (BDB 864) –Éx 23:28; Dt 7:20; Jos 24:12
5. Pánico/confusión –Éx 14:24; Dt 7:23; Jos 10:10; Jue 4:15; 1 Sa 7:10; 2 Cr 15:6; Est 9:24

Podría referirse a la majestad de Dios (cf. Is 2:10, 19, 21)

■ **“ante ti vuelvan la espalda”** Esta expresión militar de retirada también ocurre en Jos 7:8, 12; 2 Sa 22:41; Sal 18:40; Jer 48:39. Incluso se usó para referirse a Israel dándole la espalda a Yahvé en 2 Cr 29:6. Denota una completa derrota.

**23:29-31** Estos versículos describen cómo Israel va a poseer la tierra de Canaán lentamente (cf. Dt 7:22). En Josué observamos que Dios derrotó a los principales poderes militares de Canaán (reyes de ciudades-estado y sus ejércitos), pero que cada tribu debía poseer su propia tierra y quitar a la población cananea que todavía quedara (eso no lo hicieron).

Notemos cómo la soberanía divina se interconecta con las acciones individuales. ¡La obediencia humana y las decisiones humanas tienen consecuencias!

**23:30 “poco a poco”** La conquista va a demorar un tiempo largo (cf. Dt 7:27). Cada tribu debe desalojar su propio territorio de pobladores cananeos.

**23:31** Se describe la extensión geográfica de la tierra.

1. Desde *Yam Suph* (Mar de Cañas; ver [Tema Especial: El Mar Rojo](#)); la mayoría de los comentaristas asumen que esto se refiere al golfo de Aqaba y no al Nilo.
2. El mar de los filisteos (mar Mediterráneo)
3. El desierto del río Éufrates (es decir, las afluentes del Éufrates en Siria hacia el Arabá)

La única ocasión en que esta geografía se cumplió fue durante el reinado de Salomón (cf. 1 Re 5:1).

¡Para que esta promesa se realizara, Israel debía ser obediente al pacto mosaico! ¡Estas promesas no pueden aplicarse a un Israel no-obediente, secular y moderno!

■ **“los filisteos”** Hay partes del libro de Éxodo que reflejan una mano editorial posterior. Esta puede ser una de ellas. Sin embargo, Gleason L. Archer, (*Encyclopedia of Bible difficulties*, págs. 94-96) nos ofrece una opinión erudita que no es anacrónica.

**23:32-33** ¡Se reafirma la advertencia! ¡Israel debe sacar a los cananeos! Si no lo hace, van a corromperse (cf. Dt 7:4; 20:18). ¡No lo hicieron, y efectivamente se corrompieron! El exilio del pueblo desobediente de Israel fue profetizado en Lv 26:33; Dt 4:27; 28:36-37, 64; 29:28; Sal 106:27.

¡Pero siempre hay esperanza de arrepentimiento y obediencia (cf. Jer 31:10-20)! El pacto de Yahvé con Israel implicaba varios aspectos:

1. Temerle –Dt 10:12; 13:3-4
2. Honrarle al no adorar ídolos –Éx 20:2-6; 22:20; 23:32-33; 34:11-17; Dt 4:19-24
3. Andar en sus caminos –Dt 10:12; 11:22; 19:9; 30:16; Jos 22:5; 1 Re 3:3
4. Guardar sus leyes –Éx 20:6; Dt 6:2-9; 7:9; 10:12-13; 11:1, 13; 30:10, 16; Jos 22:5; 23:6
5. Amarle con todo el corazón –Dt 4:29; 6:5; 10:12; 11:13; 13:3; 30:6
6. Unirse a Él –Dt 10:20; 11:22; 13:3; 30:20; Jos 22:5; 23:8; 2 Re 18:6

## PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en la interpretación. No debe dejarle esta tarea a un expositor bíblico.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de provocar la reflexión, no de dar respuestas definitivas.

1. ¿Por qué mentir era un pecado tan grave?
2. ¿Cómo muestra Éxodo 23 el cuidado de Dios por los animales?
3. ¿El “año sexto” de Éxodo 23:10-13 ocurre al mismo tiempo para todos los campos?
4. ¿Qué diferencia hay en la razón para el Sabbat en Éxodo y en Deuteronomio?
5. ¿Qué propósito tienen el Sabbat y las fiestas anuales?
6. ¿Cómo se ha malinterpretado Éxodo 23:19?
7. ¿Quién es “el Ángel del SEÑOR”?
8. ¿Por qué un Dios de gracia mandó la destrucción total de la población cananea?
9. Explicar Éxodo 23:29-30 a la luz del libro de Josué.